

**CONTRATO DE SERVICIO DE LIMPIEZA PARA LAS OFICINAS DEL
TRIBUNAL DE ETICA GUBERNAMENTAL
LIBRE GESTIÓN**

Contrato N.º TEG-01/2016

Nosotros, por una parte, **Marcelo Orestes Posada**, [REDACTED] de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED], con Documento Único de Identidad número [REDACTED], facultado para suscribir actos como el presente en mi calidad de **Presidente del Tribunal de Ética Gubernamental**, institución de Derecho Público, con personalidad jurídica y patrimonio propio, con autonomía en lo técnico, administrativo y presupuestario para el ejercicio de las funciones y atribuciones que le señala la Ley, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce- cero diez mil setecientos seis- ciento uno- nueve, que en adelante se llamará el **"CONTRATANTE"** o el **"TEG"**; y **JOSÉ OMAR FUENTES JIMÉNEZ**, [REDACTED] de edad, [REDACTED] de [REDACTED] domicilio, con Documento Único de Identidad número [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED], facultado para otorgar actos como el presente, en calidad de **Apoderado General Administrativo con Cláusula Especial de la sociedad "O & M Mantenimiento y Servicios, Sociedad Anónima de Capital Variable"**, que se abrevia **"O & M Mantenimiento y Servicios, S.A. de C.V."**, de nacionalidad salvadoreña, del domicilio de San Salvador y con Número de

Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED], que en el transcurso de este instrumento se denominará la “**CONTRATISTA**”; y, en las calidades dichas otorgamos el presente **Contrato de Servicio de Limpieza para las Oficinas del Tribunal de Ética Gubernamental**, el cual se sujeta a lo establecido en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP) y su Reglamento, en los Términos de Referencia aprobados para dicha contratación y en la oferta de prestación del servicio, así como en las cláusulas siguientes: **CLÁUSULA PRIMERA. OBJETO DEL CONTRATO.** La contratista se compromete a proveer el servicio de limpieza en la oficina central, anexo y oficina regional de San Miguel del Tribunal de Ética Gubernamental. El servicio será proveído por la contratista, a cambio del precio que más adelante se estipula y durante el plazo y forma establecidos en las cláusulas subsiguientes del presente contrato. **CLAUSULA SEGUNDA. DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte integral de este contrato, y con plena fuerza obligatoria para las partes contratantes los siguientes documentos: **a)** Los términos de referencia; **b)** La oferta de la contratista y sus documentos; **d)** La adjudicación contenida en el Punto de acta número Tres, Acuerdo Trescientos ocho- TEG- dos mil quince, del Acta número Cincuenta del mismo año, correspondiente a la Sesión ordinaria realizada el once de diciembre de dos mil quince; **e)** Las aclaraciones realizadas por el TEG y por la contratista, si fuere el caso; **f)** La garantía; **g)** Las resoluciones modificativas, en caso de haberlas a futuro; y **h)** Otros documentos que emanaren del presente contrato. En caso de discrepancia entre los documentos

antes señalados y el contrato, prevalecerá el último. **CLAUSULA TERCERA. LUGAR, JORNADA SEMANAL Y HORARIO PARA LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO:** Los servicios contratados se prestaran en las oficinas del TEG, según el siguiente detalle:

Personal de limpieza	Lugar donde será destacado el personal de limpieza
Dos (2) personas para realizar actividades de limpieza en la oficina central del TEG.	Avenida Los Espliegos No. 30, Colonia San Francisco, San Salvador.
Una (1) persona para realizar actividades de limpieza en el anexo del TEG.	Colonia Las Mercedes, Avenida Los Espliegos, No. 650, San Salvador.
Una (1) persona para realizar actividades de limpieza en la oficina Regional del TEG.	Centro Comercial San Francisco, local número siete, entre la Sexta Calle Poniente y Quinta Avenida Norte, número 310, Barrio San Felipe, del municipio de San Miguel.

La jornada semanal será de lunes a viernes y el horario para la prestación del servicio se establece, según la oficina del TEG en el que se encuentre destacado el recurso humano, así: **1) Oficina Central:** dos recursos humanos, de las seis horas con treinta minutos a las dieciséis horas con treinta minutos (6:30 - 16:30), con un receso de treinta minutos por la mañana y de una hora al medio día. Un elemento tendrá el primer receso de las ocho a las ocho treinta de la mañana (8:00 a.m.-8:30 a.m.) y el otro inmediatamente después (8:30 a.m.-9:00 a.m.); y, al medio día, el receso de una hora iniciará a los doce meridiano (12:00-13:00) para un recurso humano y a las doce horas con treinta minutos (12:30-13:30) para el otro. **2) Anexo:** un recurso humano de las seis horas con treinta minutos a las dieciséis horas con treinta minutos (6:30 - 16:30), con un receso de treinta minutos por la mañana, a partir de las nueve horas

(9:00-9:30) y de una hora al medio día, de las doce meridiano a las trece horas (12:00-13:00). **3) Oficina regional en el Departamento de San Miguel:** Un recurso con horario de cuatro horas, a partir de las ocho horas, hasta las doce meridiano (8:00 a.m. a las 12:00 m.). Los horarios establecidos por el TEG para la prestación de los servicios estarán sujetos a posibles cambios, de acuerdo a las políticas o necesidades de la institución, que puedan surgir durante la ejecución del servicio. Los períodos de vacaciones del personal de limpieza destacado en las diferentes oficinas del TEG, podrán coordinarse en los mismos períodos de vacaciones que posee el personal del Tribunal, previa coordinación y aprobación de la administradora del contrato.

CLÁUSULA CUARTA. FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO: La obligación de pago de la contratante, emanada del presente instrumento, será cubierta con cargo al Fondo General de la Nación y se hará con aplicación a la cifra presupuestaria que para tal efecto certificó la Unidad Financiera Institucional. La contratante se compromete a cancelar a la contratista un monto total de **Diecisiete mil cuatrocientos cuarenta y uno 76/100 dólares de los Estados Unidos de América (US \$17,441.76)**, la cual será pagada a la contratista en cuotas mensuales de **Un mil cuatrocientos cincuenta y tres 48/100 dólares de los Estados Unidos de América (US \$1,453.48)**, por los cuatro recursos humanos destinados para la prestación del servicio. El costo unitario mensual por cada recurso humano con jornada laboral completa, es de **Cuatrocientos quince 28/100 dólares de los Estados Unidos de América (US \$415.28)**; y, por el recurso humano con horario de medio tiempo, **Doscientos siete 64/100 dólares de los Estados Unidos de América (US \$207.64)**. El

precio incluye todos los impuestos, tasas y contribuciones que deba pagar la Contratista en razón de la prestación del servicio objeto del presente contrato, y se pagará con aplicación a la cifra presupuestaria que para tal efecto certificó la Unidad Financiera Institucional. El pago se hará por cada uno de los meses en que se haya recibido el servicio, sesenta (60) días calendario después de finalizado el mes que corresponda, presentada la factura respectiva, por parte de la contratista y suscrita, junto a la administradora del contrato, el acta de recepción en que conste que el servicio se recibió a satisfacción. Para efectuar el pago respectivo, la Contratista deberá anexar a la factura, los documentos (en fotocopia o en formato digital) que garanticen y respalden la cancelación del salario y demás obligaciones laborales (cotizaciones al Instituto Salvadoreño del Seguro Social y a las Administradoras de Fondos de Pensiones) al personal destacado en el TEG, del mes al que corresponde el cobro que se realiza. El TEG no efectuará ningún pago, mientras la contratista no demuestre el cumplimiento de dichas obligaciones. **CLÁUSULA CUARTA. PLAZO DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO Y VIGENCIA:** El plazo de ejecución y de vigencia del presente contrato iniciará el uno de enero de dos mil dieciséis y finalizará el treinta y uno de diciembre del mismo año. **CLÁUSULA QUINTA. GARANTÍA:** Para asegurar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente contrato, la contratista otorgará a favor del TEG una **Garantía de Cumplimiento de Contrato**, de conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP, dentro del plazo de diez (10) días hábiles contados después de la fecha en que reciba un ejemplar del contrato legalizado. El monto de la garantía será de **Un mil setecientos cuarenta y cuatro**

18/100 dólares de los Estados Unidos de América (US \$1,744. 18), equivalente al diez por ciento (10%) del monto total del contrato, y deberá estar vigente a partir del uno de enero de dos mil dieciséis hasta el treinta y uno de enero de dos mil diecisiete. Esta garantía podrá ser emitida por Bancos, Sociedades de Seguros y Afianzadoras Extranjeras, Sociedades de Garantías Recíprocas (SGR), siempre y cuando lo hicieren por medio de alguna de las instituciones del Sistema Financiero, actuando como entidad confirmadora de la emisión. Las Compañías que emitan las referidas garantías, deberán estar autorizadas por la Superintendencia del Sistema Financiero. No se admitirá cheque certificado. **CLÁUSULA SEXTA. ESPECIFICACIONES DEL SERVICIO:** La contratista se compromete a prestar los servicios contratados en los términos siguientes: **a)** El servicio será prestado por medio de cuatro personas, en los lugares, jornada semanal y horario establecidos en la cláusula tercera del presente contrato. El perfil de dichas personas será el siguiente: **i.** Nivel académico mínimo de sexto grado; **ii.** Sexo femenino; **iii.** Rango de edad entre veinticinco y cincuenta y cinco años; **iv.** Experiencia en el servicio de limpieza, como mínimo de un (1) año; **v.** Ser honrada y respetuosa, y; **vi.** Ser discreta, disciplinada y muy cuidadosa en la realización de las labores que se le asignen. **b)** El horario del servicio de limpieza estará sujeto a cambios, de acuerdo a las políticas y necesidades de la institución, que puedan surgir durante el plazo de ejecución del contrato. **c)** La Contratista, con respecto a sus relaciones laborales con el personal destacado en esta institución, deberá sujetarse a lo establecido en el Código de Trabajo; y **d)** El Programa de actividades por frecuencia y área se realizará de la manera siguiente: **TAREAS**

DIARIAS: **1. Área de oficinas:** **1.a** Limpieza del mobiliario de oficina (Escritorios, sillas, archivos etc.) y equipo (Computadoras, teléfonos, facsímiles, etc.); **1.b** Desalojo de los depósitos de basura ubicados bajo los escritorios de las diferentes oficinas. La basura deberá ser colocada en bolsas plásticas y llevada al lugar de acopio establecido por el TEG, para que ésta pueda ser retirada por el camión recolector de la basura; **1.c.** Limpieza de pisos y pasillos dos veces al día como mínimo. **2. Área de sanitarios:** **2.a** Limpieza de pisos, azulejos de paredes, espejos, y repisas; **2.b** Colocar el jabón líquido, papel toalla e higiénico en los dispensadores; **2.c** Limpieza de los inodoros y lavamanos; **2.d** Recoger los papeles de los depósitos, por lo menos dos veces al día. **3. Área de estacionamiento, áreas verdes y aceras:** **3.a** Barrido y recolección de la basura de estacionamiento, áreas verdes y aceras; **3.b** Regar los jardines y plantas ubicadas en las diferentes oficinas, las veces que sea necesario. **4. Área de pasillo y ventanas:** **4.a** Limpieza de pisos y zócalos, muebles, ventanas y recolección de la basura; **4.b** Limpieza del mobiliario (mesas y sillas) ubicado en los pasillos y utilizado para ingerir los alimentos. **5. Asistencia a personal:** **5.a** Preparar café; **5.b** Servir café y agua a los Miembros del Pleno las veces que sea requerido; **5.c** Servir café y agua al personal una vez por la mañana y una vez por la tarde; **5.d** Servir café y agua a visitas y proveedores cuando sea requerido; **5.e** Retirar al final de la jornada de labores las tazas y vasos de todo el personal, para ser lavado, secado y colocarlos en los lugares designados para ello. **6. Área de Cocina:** **6.a** Lavar, secar y guardar los utensilios de la cocina (vasos, tazas, platos, etc.); **6.b** Mantener el suministro de agua envasada en los frigoríficos siempre que sea necesario, a fin de que siempre se disponga del vital

líquido, así como las cafeteras con café preparado; **6.c** Limpiar la cocina por lo menos dos veces al día (Hornos, microondas e interiores y exteriores de pantries); **6.d** Lavado de cafeteras; y **6.e** Limpieza del piso por lo menos dos veces al día. **TAREAS SEMANALES:** Lavado de vidrios de puertas y ventanas; limpieza de refrigeradoras; limpieza interna de los pantries; lavado de una pila (en el inmueble que aplique); lavado de los depósitos de basura; lavado de las paredes y azulejos de los baños; Limpieza de paredes y puertas. **TAREAS QUINCENALES:** Limpieza de telas de arañas; limpieza de estantes de la bodega; limpieza de vidrios exteriores; limpieza de los cuadros y afiches que se encuentren en las diferentes áreas de la institución. **TAREAS MENSUALES:** Limpieza de lámparas; limpieza de los interiores de los armarios de persiana; limpieza de alfombras; limpieza de los desagües y alcantarillas; y limpieza de sillas (incluye rodos). Se exceptúan las actividades relacionadas a la limpieza del área de estacionamiento, áreas verdes, acera, desagües y alcantarillas, para el caso de la oficina regional de San Miguel. **CLÁUSULA SÉPTIMA. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.** La contratista será responsable de la ejecución del contrato, teniendo como contraparte en la administración del mismo, al Gerente General de Administración y Finanzas del TEG, que dará el seguimiento respectivo al cumplimiento de las obligaciones establecidas en este contrato. Dentro de las funciones del administrador del contrato están: a) Verificar el cumplimiento de las cláusulas contractuales, implementando para ello la hoja de seguimiento de contrato; b) Elaborar oportunamente los informes de avance de la ejecución del contrato e informar de ello al titular de la institución, a la UACI y a la Unidad

responsable de efectuar los pagos o, en su defecto, reportar los incumplimientos; c) Informar a la UACI, a efecto que se gestione el informe al Titular para iniciar el procedimiento de aplicación de sanciones a la contratista, por incumplimiento de sus obligaciones; d) Conformar y mantener actualizado el expediente del seguimiento de la ejecución del contrato de tal manera que contenga el conjunto de documentos necesarios que sustenten las acciones realizadas desde que se emite la orden de inicio, cuando aplique, hasta la recepción final; e) Elaborar y suscribir conjuntamente con la contratista, el o las actas de recepción (parciales y definitiva) del servicio, de conformidad con lo establecido en el artículo Setenta y siete del RELACAP, entregando copia a la contratista y a la UACI y remitiendo el original a la Unidad Financiera Institucional (UFI); f) Remitir a la UACI en un plazo máximo de tres días hábiles posteriores a la recepción total de los servicios, en cuyo contrato no exista incumplimiento, copia del acta respectiva; a fin de que ésta proceda a devolver al contratista la garantía correspondiente; g) Gestionar ante la UACI las modificaciones al contrato, una vez identificada la necesidad; h) Emitir informe final sobre el desempeño de la contratista y remitirlo a la UACI; i) Emitir la orden de inicio correspondiente, cuando aplique; y j) Cualquier otra función que corresponda, de conformidad con las cláusulas del presente contrato, a los artículos Ochenta y dos Bis de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública –LACAP- y artículos Setenta y cuatro y Setenta y siete de su Reglamento –RELACAP-. **CLÁUSULA NOVENA. MODIFICACIÓN Y PRÓRROGA DEL CONTRATO:** Será del criterio exclusivo del TEG la determinación de las necesidades, por lo tanto podrá aumentar o disminuir

el alcance de los servicios, modificar sus cláusulas o ampliar plazos y vigencia, antes del vencimiento de los mismos, cuando concurren circunstancias imprevistas y comprobadas, tal como se establece en el artículo Ochenta y tres-A de la LACAP; en caso de acordar tales modificaciones el TEG emitirá el respectivo acuerdo o resolución y ambas partes suscribirán el documento de modificación; los cuales formarán parte integral del contrato. En consecuencia, la cantidad a pagar a la contratista podrá variar en aumento o disminución, hasta un Veinte por ciento (20%) del monto contractual. En caso de aprobarse el incremento del valor del contrato, la garantía de cumplimiento de contrato aumentará en la misma proporción. El presente contrato de servicios podrá prorrogarse una sola vez, por un período igual o menor al pactado, siempre que las condiciones del mismo permanezcan favorables a la institución y que no hubiere una mejor opción, de conformidad a lo establecido en el artículo Ochenta y tres de la LACAP; en tal caso se emitirá el acuerdo respectivo y se procederá a la elaboración y suscripción del documento de Prórroga del Contrato, que será suscrito por las partes, además que la garantía de cumplimiento de contrato también deberá prorrogarse por el plazo que se pacte. **CLÁUSULA DÉCIMA. PLAZO DE RECLAMOS Y PENALIZACIONES.** El TEG tendrá derecho en cualquier tiempo a efectuar cualquier reclamo por el incumplimiento de aspectos técnicos en el servicio contratado. La contratista tendrá un plazo de cuarenta y ocho horas contadas a partir de la fecha de comunicación o notificación respectiva para poder subsanar el incumplimiento correspondiente, sin perjuicio de los descuentos por penalización a que se hiciere acreedora por el mismo, los cuales se calcularán de

acuerdo al diez por ciento del valor unitario del servicio que refleja incumplimiento en aspectos técnicos, por día de retraso, después de transcurrido el plazo para subsanación. **CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA. OBLIGACIONES DE LAS PARTES: A) Obligaciones de la contratista.** 1. Presentar en un plazo máximo de cinco (5) días calendario, posteriores a la fecha en que la contratista reciba el contrato debidamente legalizado, los currículos y fotocopias de los Documentos Únicos de Identidad del personal de limpieza que será destacado en el TEG; 2. Las actividades de limpieza que se realicen, no deberá interferir con el horario de la jornada laboral de los empleados del TEG, cuyo horario es de 8:00 a.m. a 4:00 p.m., de lunes a viernes; 3. Cuando sea necesario, a solicitud del administrador del contrato, la Contratista deberá sustituir cualquiera de los recursos destacados en el TEG, debiendo cumplir la persona sustituta con el perfil requerido, según la Cláusula Sexta, letra a del presente contrato. 4. Proveer y garantizar el número de recursos destacados en el TEG de forma permanente, ya que por ningún motivo deberá suspenderse el desarrollo normal de las actividades de limpieza. 5. La Contratista, en un plazo no mayor a un día laboral contado desde que se le haya informado la ausencia, deberá sustituir al personal de limpieza, de manera temporal o permanente, cuando por motivos de salud o de cualquiera otra índole, el recurso no se presente o se ausente de sus labores. 6. Responder por cualquier daño al mobiliario y equipo de oficina, ocasionado por el personal durante la ejecución de sus actividades. La responsabilidad incluye pérdida, hurto o extravío de cualquier bien, en caso de determinarse que ha sido atribuible al personal de limpieza. El contratista

responderá por el valor del bien o de su reposición por otro de características similares o superiores, en un plazo no mayor a quince (15) días calendario luego de la notificación por parte del TEG; en caso contrario, el TEG se reserva el derecho de descontar la suma que corresponda, del pago por el servicio prestado. 7. El personal de limpieza deberá utilizar uniforme con el logotipo de la empresa contratada y tener buena presentación. 8. La Contratista deberá estar solvente en el cumplimiento de las obligaciones que exigen las leyes laborales, previsionales y de seguridad social, respecto del personal destacado en el TEG. 9. Cumplir con las actividades de limpieza clasificadas por frecuencia y áreas, de acuerdo con lo establecido en la cláusula sexta, letra e, del presente contrato. Dichas actividades no son taxativas, ya que podrán aumentarse o modificarse de acuerdo a las necesidades que surjan durante su ejecución. 10. El contratista deberá asignar una persona, sin costo para el TEG, para supervisar al personal de limpieza destacado en esta institución, realizando inspecciones periódicas, a fin de evaluar que el servicio sea desarrollado de manera eficiente, satisfactoria y de acuerdo con los términos contractuales. Así mismo informará al administrador del contrato, sobre cualquier situación o imprevisto concerniente al servicio, cambios o ausencias del personal. 11. El personal de limpieza y la supervisora designada deberá asistir a las reuniones de trabajo, cuando sea convocado por el administrador del contrato, para abordar aspectos estrictamente relacionados con el servicio. 12. El personal de limpieza destacado en el TEG, deberá prestar colaboración con las jefaturas del Tribunal de Ética Gubernamental, en todas aquellas actividades emergentes que se presentaren, previa coordinación con la

administradora del contrato, aún aquellas que deban programarse el día sábado, en el horario de las ocho de la mañana a las doce meridiano (8:00 a.m.-12:00 m.); y **13)**. La contratista, deberá sujetarse a lo establecido en el código de trabajo, respecto del personal destacado en el TEG. **B) Obligaciones del TEG: 1)** El TEG pagará el precio por el servicio de limpieza de conformidad a lo establecido en la Cláusula Cuarta del presente contrato; **2)** El administrador del contrato reportará oportunamente a la contratista, cualquier falla o anomalía en la recepción del servicio; y **3)** EL TEG proporcionará a la contratista los materiales, maquinaria, equipo e implementos que sean necesarios, para la prestación del servicio contratado. **CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA. CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR.** Las partes quedarán exentas de responsabilidad por cualquier incumplimiento a las cláusulas contenidas en el presente contrato, cuando el mismo se deba a razones de caso fortuito o fuerza mayor; es decir, únicamente por aquellos eventos imprevistos que escapan al control razonable o que no es posible resistir para una o ambas partes, que incluyen, a manera de ejemplo: fenómenos naturales, disturbios, guerras, operativos militares o policiales, incendios, rayos, explosiones, terremotos, huelgas, inundaciones o confiscación. **CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA. CESIÓN.** Salvo autorización expresa del TEG, la contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA. CONFIDENCIALIDAD:** La contratista se compromete a

guardar la confidencialidad de toda información revelada por la contratante, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que la contratante la autorice en forma escrita. La contratista se compromete a hacer del conocimiento de terceros, únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y a manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por la contratante se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin que el del presente contrato. **CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA. SANCIONES:** En caso de incumplimiento, la contratista expresamente se somete a los procedimientos administrativos y a las eventuales sanciones que pudieran imponérsele, de conformidad a lo establecido en los artículos ochenta y cinco, noventa y cuatro y ciento cincuenta y ocho LACAP, en relación con los artículos ochenta y ochenta y uno RELACAP; dichas sanciones podrán consistir en la imposición de multa por mora, inhabilitación del contratista o extinción del contrato, lo anterior, dependiendo del incumplimiento en que haya incurrido. **CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA. TERMINACIÓN BILATERAL.** Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable al contratista y que razones de interés público hagan innecesaria o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda al servicio parcialmente ejecutado, tal como se establece en el artículo noventa y cinco LACAP. **CLÁUSULA DÉCIMA SÉPTIMA. SOLUCIÓN DE**

CONFLICTOS. En caso de conflicto ambas partes se someten a sede judicial, señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten. En caso de embargo a la contratista, la contratante nombrará al depositario de los bienes que se le embargaren a la primera, quien releva a la contratante de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose la contratista a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales aunque no hubiere condenación en costas. **CLÁUSULA DÉCIMA OCTAVA.**

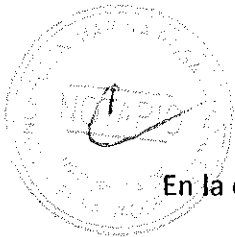
INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO: El TEG se reserva la facultad de interpretar el presente contrato de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable, y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses de esta institución, con respecto a la prestación de los servicios de consultoría objeto del presente instrumento. En tal caso, podrá girar por escrito las instrucciones que considere convenientes. La contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que dicte el TEG. **CLÁUSULA DÉCIMA NOVENA. MARCO LEGAL:** El presente contrato queda sometido, en todo, a la LACAP, el RELACAP, la Constitución de la República, y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato. **CLÁUSULA VIGÉSIMA. COMUNICACIONES Y NOTIFICACIONES.** Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las personas y en las direcciones que las partes contratantes

señalen. En fe de lo cual suscribimos el presente contrato en dos ejemplares originales, uno para cada parte, veintitrés de diciembre de dos mil quince.

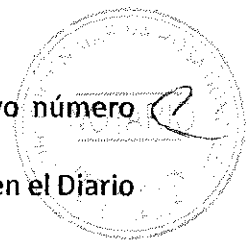


Dr. Marcelo Orestes Posada
Presidente
Tribunal de Ética Gubernamental
"El Contratante"

Sr. José Omar Fuentes Jiménez
Apoderado General Administrativo con Cláusula
Especial
O & M Mantenimiento y Servicios, S.A. de C.V.
"La Contratista"

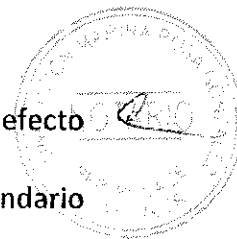


En la ciudad de San Salvador, a las quince horas del día veintitrés de diciembre de dos mil quince. Ante mí, **CONCEPCION MARINA ROSA GONZÁLEZ**, Notario, de [REDACTED] domicilio, comparecen por una parte el doctor **MARCELO ORESTES POSADA**, de [REDACTED] de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED], Departamento de [REDACTED], a quien conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número número [REDACTED], y su Tarjeta de Identificación tributaria número [REDACTED], facultado para suscribir actos como el presente en nombre del Tribunal de Ética Gubernamental, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce- cero diez mil setecientos seis- ciento uno- nueve, en su calidad de Presidente y Representante Legal de la institución en referencia, personería que doy fe de ser legítima y suficiente por



haber tenido a la vista la siguiente documentación: a) Decreto Legislativo número ochocientos setenta y tres, del trece de octubre de dos mil once, publicado en el Diario Oficial número doscientos veintinueve, Tomo número trescientos noventa y tres, del siete de diciembre de dos mil once, mediante el cual se crea el Tribunal de Ética Gubernamental como una institución de Derecho público, con personalidad jurídica y patrimonio propio, con autonomía en lo técnico, administrativo y presupuestario para el ejercicio de las funciones y atribuciones que le señala la Ley, y en el cual se determina que el Presidente del Tribunal ejercerá la representación legal, tanto judicial como extrajudicial, del Tribunal; y b) Decreto Legislativo número mil setenta y seis de fecha veinticinco de abril de dos mil doce, publicado en el Diario Oficial número setenta y cinco, Tomo número trescientos noventa y cinco, de fecha veinticinco de abril de dos mil doce, en el que consta que la Asamblea Legislativa nombró al doctor MARCELO ORESTES POSADA como Presidente del Tribunal de Ética Gubernamental para un período de cinco años, a contar de la toma de posesión de su cargo el veintiséis de abril de dos mil doce, nombramiento que vence el veinticinco de abril de dos mil diecisiete, que en adelante se llamará el "CONTRATANTE" o el "TEG"; y, por otra parte, el Señor **JOSÉ OMAR FUENTES JIMÉNEZ**, de [REDACTED] años de edad, [REDACTED] de este domicilio, con Documento Único de Identidad número [REDACTED] [REDACTED], facultado para otorgar actos como el presente, en calidad de **Apoderado General Administrativo con Cláusula Especial de la sociedad "O & M Mantenimiento y Servicios, Sociedad Anónima de Capital Variable"**, que se abrevia "**O & M Mantenimiento y Servicios, S.A. de C.V.**", de

nacionalidad salvadoreña, del domicilio de San Salvador y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]; personería que **DOY FE** de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista el Testimonio de Escritura pública de Poder General Administrativo con Cláusula Especial , otorgado en esta ciudad, a las trece horas y treinta minutos del día catorce de julio de dos mil quince, ante los oficios notariales de la licenciada Blanca Estela Cruz de Hernández, por el señor José Omar Fuentes Merlos, Administrador Único Propietario y Representante Legal de la sociedad O & M Mantenimiento y Servicios, S.A. de C.V., dicho testimonio se inscribió en el Registro de Comercio el día once de agosto de dos mil quince, al número TREINTA del Libro UN MIL SETECIENTOS DOCE del Registro de Otros Contratos Mercantiles, del folio DOSCIENTOS TREINTA Y NUEVE, al folio DOSCIENTOS CUARENTA Y CUATRO. En el referido poder general administrativo con cláusula especial se hace constar que el compareciente está facultado para otorgar actos y contratos como el presente y a la vez el notario autorizante dio fe de la existencia legal, naturaleza, denominación, plazo, finalidad y domicilio de la Sociedad O & M Mantenimiento y Servicios, S.A. de C.V., y de la personería de su Representante Legal, sociedad que en lo sucesivo se denominará la "CONTRATISTA". Que por medio del anterior documento **OTORGARON** un Contrato de suministro de servicio de limpieza para las oficinas del Tribunal de Ética Gubernamental, por un precio total de **Diecisiete mil cuatrocientos cuarenta y uno 76/100 dólares de los Estados Unidos de América (US \$17,441.76**, que incluye el pago del Impuesto al Valor Agregado (IVA). El TEG pagará a la contratista en razón de la

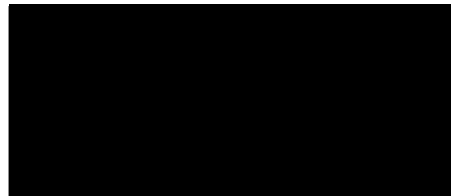


prestación del servicio y con aplicación a la cifra presupuestaria que para tal efecto certificó la Unidad Financiera Institucional, dentro de sesenta (60) días calendario posteriores a la finalización de cada mes en que se haya recibido el servicio, presentada la factura respectiva, por parte de la contratista y suscrita, junto a la administradora del contrato, el acta de recepción en que conste que el servicio se recibió a satisfacción. Para efectuar el pago respectivo, la Contratista deberá anexar a la factura documentos (fotocopiados o digitalizados) que garanticen y respalden la cancelación del salario y demás obligaciones laborales (cotizaciones al Instituto Salvadoreño del Seguro Social y a las Administradoras de Fondos de Pensiones) al personal destacado en el TEG, del mes al que corresponde el cobro que se realiza. El TEG no efectuará ningún pago, mientras la contratista no demuestre el cumplimiento de dichas obligaciones. En dicho instrumento se estipularon otras cláusulas, tales como especificaciones técnicas del servicio, obligaciones de la contratista y del contratante, causas de terminación del contrato y señalamiento como domicilio especial de la ciudad de San Salvador. Yo la suscrita Notario **DOY FE:** Que las firmas que calzan al pie del anterior escrito son **AUTÉNTICAS**, por haber sido puestas a mi presencia de su puño y letra por los comparecientes, quienes además reconocieron como suyas, en las calidades señaladas, las obligaciones contenidas en ese instrumento; y de ser legítima y suficiente la personería con que actúan, tal como se relacionó al principio de este instrumento. Así se expresaron los comparecientes, a quienes les expliqué los efectos legales de esta acta notarial, que consta de tres folios útiles, y leído que les fue por mí

íntegramente lo escrito, en un solo acto sin interrupción, manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.**



Dr. Marcelo Orestes Posada
Presidente
Tribunal de Ética Gubernamental
"Contratante"



Sr. José Omar Fuentes Jiménez
Apoderado General Administrativo con Cláusula
Especial
O & M Mantenimiento y Servicios, S.A. de C.V.
"Contratista"



[Faint, illegible text, possibly a signature or stamp]